

# Programación semanal

Para conocer la fecha de entrega de las distintas actividades, accede a la **sección Actividades** (en el menú lateral). Recuerda que la suma de las puntuaciones de todas las actividades es de 15 puntos. Puedes hacer las que prefieras hasta conseguir un máximo de 10 puntos (que es la calificación máxima que se puede obtener en la evaluación continua).

	<b>Temas</b>	<b>Actividades (15.0 puntos)</b>	<b>Clases en directo</b>
<b>Semana 1</b>	<b>Tema 1. Conceptualización de la lingüística aplicada a la traducción</b> 1.1. Introducción y objetivos 1.2. La lingüística: universales y tipología y variación 1.3. De la lingüística teórica a la lingüística aplicada 1.4. Lingüística aplicada a la traducción	Asistencia a 2 clases en directo a lo largo de la asignatura (0.3 puntos cada una)	Presentación de la asignatura y explicación de la actividad 1. Variedades lingüísticas Clase del tema 1
		Actividad 1. Variedades lingüísticas (4.6 puntos) Test Tema 1 (0.1 puntos)	
<b>Semana 2</b>	<b>Tema 2. Comunicación, lenguaje y mediación intercultural</b> 2.1. Introducción y objetivos 2.2. Comunicación: concepto, elementos, proceso, principios y tipos 2.3. El lenguaje y sus funciones 2.4. Mediación intercultural: el rol del traductor	Test Tema 2 (0.1 puntos)	Clase del tema 2
<b>Semana 3</b>	<b>Tema 3. Unidades de análisis lingüístico y traducción</b> 3.1. Introducción y objetivos 3.2. El componente morfológico 3.3. El componente fónico y fonológico 3.4. El componente sintáctico y la gramática 3.5. El componente semántico	Test Tema 3 (0.1 puntos)	Clase del tema 3
<b>Semana 4</b>	<b>Tema 4. El contexto y la traducción</b> 4.1. Introducción y objetivos 4.2. Conceptualización de contexto 4.3. El componente pragmático 4.4. La pragmática en la traducción	Actividad 2. Contexto, cotexto y traducción (4.6 puntos) Test Tema 4 (0.1 puntos)	Clase del tema 4 y presentación de la actividad 2: Contexto, cotexto y traducción
<b>Semana 5</b>	Semana de repaso		Clase de repaso de los temas 1-4  Clase de retroalimentación de la actividad 1: Variedades lingüísticas
<b>Semana 6</b>	<b>Tema 5. El texto y la traducción (I)</b> 5.1. Introducción y objetivos 5.2. El texto como unidad comunicativa 5.3. Propiedades del texto	Test Tema 5 (0.1 puntos)	Clase del tema 5
<b>Semana 7</b>	<b>Tema 6. El texto y la traducción (II)</b> 6.1. Introducción y objetivos 6.2. Registro, género y tipos de texto 6.3. Tipos de texto y traducción	Test Tema 6 (0.1 puntos)	Clase del tema 6
<b>Semana 8</b>	<b>Tema 7. El análisis del discurso y la traducción</b> 7.1. Introducción y objetivos 7.2. Análisis del discurso: conceptualización 7.3. Los estudios de corpus y el análisis del discurso		Clase del tema 7

	<b>Temas</b>	<b>Actividades (15.0 puntos)</b>	<b>Clases en directo</b>
<b>Semana 9</b>	<b>Tema 7. El análisis del discurso y la traducción (continuación)</b> 7.4. El análisis del discurso multimodal	Actividad grupal: Discurso multimodal y su traducción (4.4 puntos) Test Tema 7 (0.1 puntos)	Clase del tema 7 y explicación de la actividad grupal. Discurso multimodal y su traducción  Sesión de explicación del modelo del examen final
<b>Semana 10</b>	Semana de repaso		Clase de repaso de los temas 5-6  Clase de retroalimentación de la actividad 2
<b>Semana 11</b>	<b>Tema 8. El análisis del género y la traducción</b> 8.1. Introducción y objetivos 8.2. Concepto de género y su análisis 8.3. El análisis del género y el proceso de traducción		Clase del tema 8
<b>Semana 12</b>	<b>Tema 8. El análisis del género y la traducción (continuación)</b> 8.4. Ejemplos de análisis de géneros	Test Tema 8 (0.1 puntos)	Clase del tema 8
<b>Semana 13</b>	Semana de repaso		Clase de repaso del tema 7- 8
<b>Semana 14</b>	Semana de repaso		Clase de retroalimentación de la actividad grupal
<b>Semana 15</b>	Semana de repaso		Clase de repaso general
<b>Semana 16</b>	Semana de exámenes		